


Print command (File menu)

Use this command to print a document. This command presents a Print dialog box, where you may specify the range of pages to be printed, the number of copies, the destination printer, and other printer setup options.

Shortcuts

Toolbar: 
Keys: CTRL+P

Print dialog box

The following options allow you to specify how the document should be printed:

Printer

This is the active printer and printer connection. Choose the Setup option to change the printer and printer connection.

Setup

Displays a Print Setup dialog box, so you can select a printer and printer connection.

Print Range

Specify the pages you want to print:

All Prints the entire document.

Selectio Prints the currently selected text.

n

Pages Prints the range of pages you specify in the From and To boxes.

Copies

Specify the number of copies you want to print for the above page range.

Collate Copies

Prints copies in page number order, instead of separated multiple copies of each page.

Print Quality

Select the quality of the printing. Generally, lower quality printing takes less time to produce.

Print Progress Dialog

The Printing dialog box is shown during the time that <<YourApp>> is sending output to the printer. The page number indicates the progress of the printing.

To abort printing, choose Cancel.

Print Preview command (File menu)

Use this command to display the active document as it would appear when printed. When you choose this command, the main window will be replaced with a print preview window in which one or two pages will be displayed in their printed format. The print preview toolbar offers you options to view either one or two pages at a time; move back and forth through the document; zoom in and out of pages; and initiate a print job.

Print Preview toolbar

The print preview toolbar offers you the following options:

Print

Bring up the print dialog box, to start a print job.

Next Page

Preview the next printed page.

Prev Page

Preview the previous printed page.

One Page / Two Page

Preview one or two printed pages at a time.

Zoom In

Take a closer look at the printed page.

Zoom Out

Take a larger look at the printed page.

Close

Return from print preview to the editing window.

Print Setup command (File menu)

Use this command to select a printer and a printer connection. This command presents a Print Setup dialog box, where you specify the printer and its connection.

Print Setup dialog box

The following options allow you to select the destination printer and its connection.

Printer

Select the printer you want to use. Choose the Default Printer; or choose the Specific Printer option and select one of the current installed printers shown in the box. You install printers and configure ports using the Windows Control Panel.

Orientation

Choose Portrait or Landscape.

Paper Size

Select the size of paper that the document is to be printed on.

Paper Source

Some printers offer multiple trays for different paper sources. Specify the tray here.

Options

Displays a dialog box where you can make additional choices about printing, specific to the type of printer you have selected.

Network...

Choose this button to connect to a network location, assigning it a new drive letter.

Page Setup command (File menu)

<< Write application-specific help here. >>

AppTranslator® 1.1 Help Index



[What is AppTranslator® for ?](#)
[Important notes, limitations...](#)
[Main Steps](#)
[VBX Support](#)
[Menus](#)
[Document Main View](#)
[Document Hierarchical View](#)
[How to Register ?](#)
[Order Form](#)
[Reporting Bugs](#)
[Next versions](#)
[Tips: How use a dll for translations res](#)



How to contact us:

By E-mail: mguesdo@worldnet.fr (Prefered)
mguesdon@kagi.com
73373.1446@compuserve.com
WWW: http://www.worldnet.fr/~mguesdo/SBDev_WLT.html
By Fax: (33-1) 42.41.27.27
By Snail-mail: **SOFTWARE BUILDERS**
89, Av. SECRETAN
75019 PARIS
France

Disclaimers:

Software Builders assumes no liability for damages, including, but not limited to, any lost profits, lost moneys, incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use this program.

AppTranslator® is provided "AS IS". Software Builders disclaims all warranties, either expressed or implied, including, but not limited to, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose.

In no event shall Software Builders's total liability to you for all damages, losses, and causes of action (whether in contract, tort, including negligence, or otherwise) exceed the amount paid for the AppTranslator® Software and its documentation.

Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples herein are fictitious unless otherwise noted.

License and Legal Information:

. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.
. The AppTranslator® Software for Windows was written by Manuel Guesdon from Software Builders. The AppTranslator® Software and documentation are Copyright 1995-1996 by SOFTWARE

BUILDERS, with all rights reserved. You can't redistribute it with your 'registration string' and you're not allowed to communicate your 'registration string' to a third party. Reception of 'registration string' is under your own responsibility (but you can send me your PGP public Key when registering and I'll send your 'registration string' encrypted).

. This software can't be used by laboratories in biology domain, nor by manufacturers or distributors of biology equipment.

Remerciements/Acknowledgments:

I thank [Bruno d'Andrea](#) from [Executive Partners Software](#) for his help in testing AppTranslator® and reviewing documentation. He makes really good products for Windows (including TimeWizard® 95). You can reach him at 100430.1650@compuserve.com.

Toute ma gratitude va de même aux personnes qui m'ont soutenues à coup de 'Eh alors, ton soft sur Internet, tu le met quand ?'; ce à quoi j'ai répondu, pendant plusieurs mois: 'bientôt, bientôt, j'ai quasiment fini: encore 2 ou 3 bugs à corriger...'

Important notes, limitations...

Demo version generates 'DEMO VERSION !!!' translations when there are more than 2 items in a dialog box, in a menu or in a string table segment (this limitation will disappear when you enter the registration string)

String named items can't be imported (Only Numeric IDs can be imported)

Menu are imported by positions

AppTranslator® works only with 16 Bits .RES Files (32 Bits version available soon) [Next versions](#)

Dialog Box Items must have a unique Id in the parent dialog box

Partial [VBX Support](#)

Bug Report



If you experiment something you think might be a bug in this software, please report it by sending a message to mguesdo@world-net.sct.fr
(Best way is doing [File\Create New Bug Report](#), add your comments and do [File\Send As Mail](#))

Describe what you did, what happened, which version of the software you have, any error messages the software gave (the numbers in beginning of the messages are especially important), which operating system you're using, and anything else you think might be relevant.

Please leave [File\Setup\general\Log checked](#), so we'll have more informations about your problem.

Next Versions...

Will work on 16 & 32 Bits

Will support Fonts informations

Menus



File Menu

Edit Menu

Description Menu

Actions Menu

View Menu

Help Menu

File Menu

File	Edit	Description	Action
N ew			Ctrl+N
O pen...			Ctrl+O
C lose			
S ave			Ctrl+S
Save A s...			
R egister...			
S etup...			
Send As Mail			
1	LT_LT3.LTB		
2	LT_LT2.LTB		
3	LT_LT1.LTB		
4	LTBASE33.LTB		
E xit			

The File Menu offers the following commands:

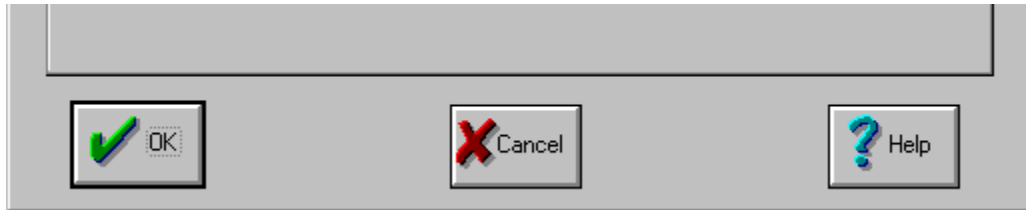
New	Create new document.
Open	Open document.
Close	Close active document.
Save	Save active document.
Save As...	Save active document with a new name.
<u>Bug Report</u>	Create a new Bug Report Document
<u>Register</u>	Enter Registration String
<u>Setup</u>	Setup.
<u>Send As Mail</u>	Send active document as mail.
<u>Exit</u>	Exit

File\Setup Option

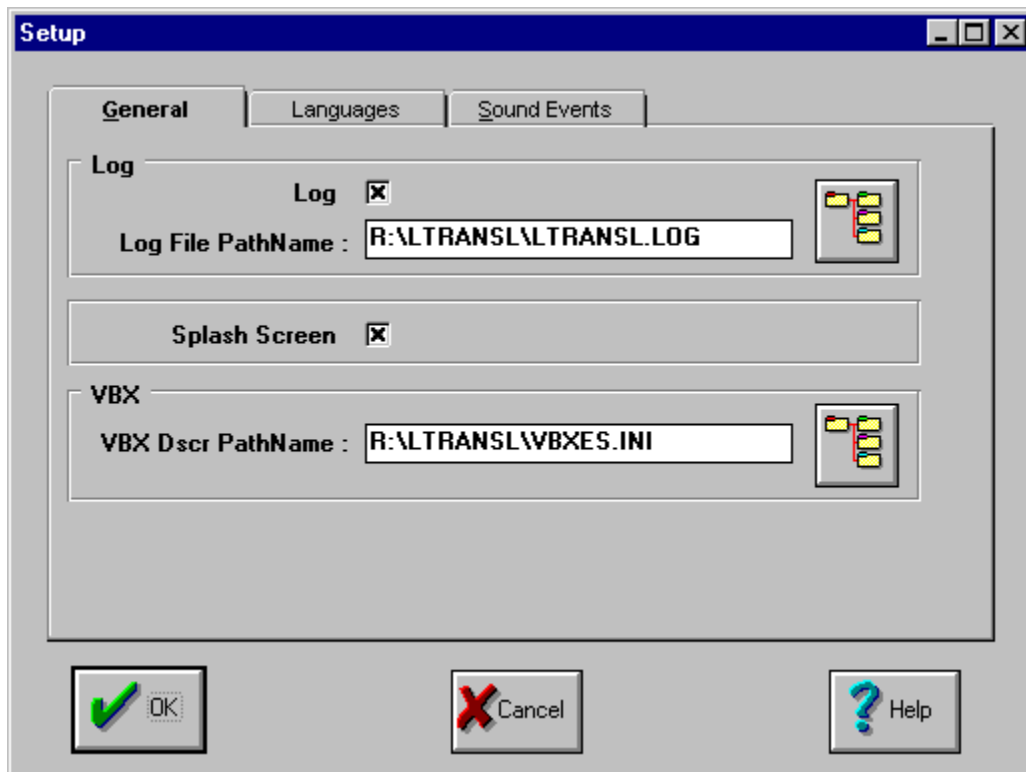
Software Setup Dialog Box



....



File\Setup\General



Check this if you want to log you actions (this help us in case of bugs)

log file path

Call an Open file Dialog Box to select log file path

Check this if you want 'splash screen' on start up
(for non-registered version, you can't disable this feature)

VBXs Description file path

Call an Open file Dialog Box to select VBXs Description file path

File\Setup\Languages

Here you can parameter defaults values for languages (in a document, you can change them with Description\Languages)



File\Setup\Sound Events

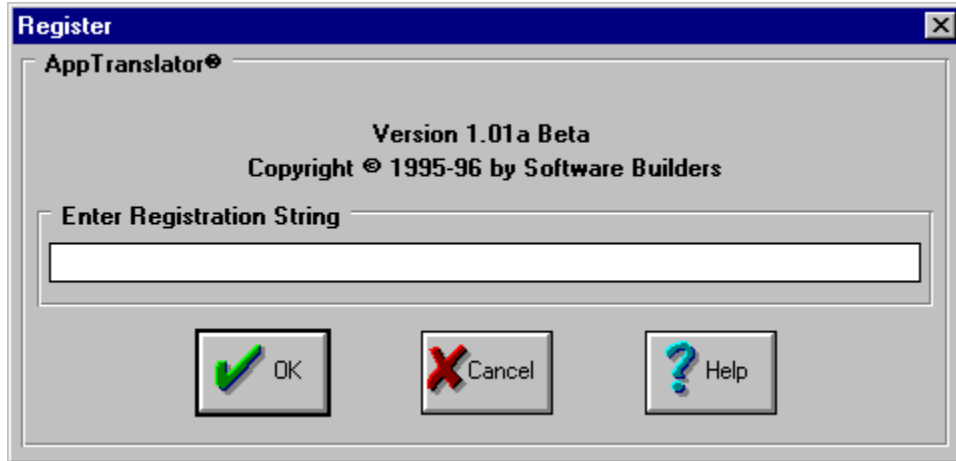
Sound Event	WAV File
App Exit	C:\SOUND\WAVE\AAAGH2.WAV
Lengthy Operation End	C:\SOUND\WAVE\BIRDS2.WAV

Events Names

Associated Sounds

File\Register Option

When you get register string, this is in this dialog box you can enter your registration string to enable full functionalities of AppTranslator® (see [How to Register ?](#))



Enter registration string here !

File\New Bug Report Option



Create a new Bug report document
After entering information, you can do [File\ Send As Mail](#)

A screenshot of a Windows-style window titled "BugRep1". The window contains three sections: "Application Description", "LogReport", and "User Message".

Application Description

User: Manuel Guesdon
Company: Software Builders
SerialNo: 123456
RegDate: 17489634:00:42

LogReport

3/17/1996 18:19:05.680 [5]=End__Action/ToRes

User Message

I experimented a problem using...

Application Description

Log Report

Your comments

File\Send As Mail Option

Send a document by mail

File\Exit

Exit AppTranslator



Edit Menu

E dit	D escription
C <u>u</u> t	Ctrl+X
C <u>o</u> py	Ctrl+C
P aste	Ctrl+V

The Edit Menu offers the following commands:

- Cut Deletes data from the document and moves it to the clipboard.
- Copy Copies data from the document to the clipboard.
- Paste Pastes data from the clipboard into the document.

Description Menu



The Description Menu offers the following command:

Languages

Description\Languages Option

Here you can parameter values for languages

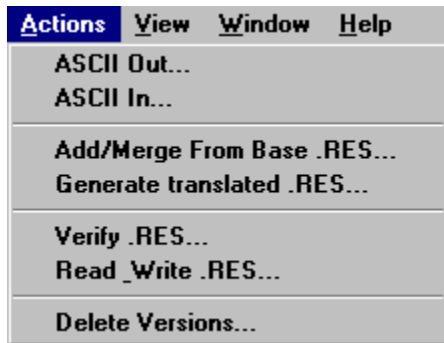
Enter your native language followed by foreign languages in this tables. Don't forget to adjust the number of languages used at the bottom of the table.



Native language

Languages for translations

Actions Menu



The Actions Menu offers the following commands:

<u>ASCII Out...</u>	Export active document Items to an ascii file
<u>ASCII In...</u>	Import Items to active document from an ascii file
<u>Add/Merge From Base .RES...</u>	Import .RES file items to active document
<u>Generate translated .RES...</u>	Export active document items to a .RES file
<u>Verify .RES...</u>	Read and verify a .RES File
<u>Read & Write .RES...</u>	Read And Write a .RES file
<u>Delete Versions...</u>	Delete old versions of items

Actions\ASCII Out

Export last versions to an ascii file (séparator=;). You can use it with Excel...

Actions\ASCII In

Import from an ascii file (séparator=;).

Actions\Add/Merge From .Res

Add .RES file items to the document



.RES source file path

Call an Open file Dialog Box to select .RES source file path

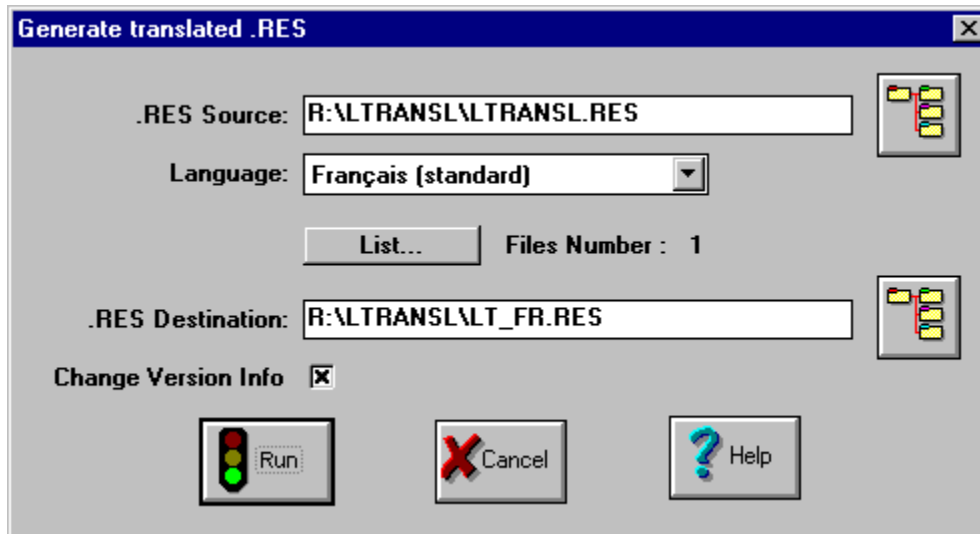
Language to which import the .RES file
(select your native language if the .RES file come from your application or another language if the .RES file is a translation)

Import only Items Positions (not texts)

With this option, after generate a translated .RES file and modify positions, you can import position in last versions of the choosen language

Actions\Generate Translated .Res

Generate the translated .RES File



.RES source file path (the native .RES file you use for Add/Merge from .RES file)

Call an Open file Dialog Box to select .RES source file path

Language for which you want to generate the .res file

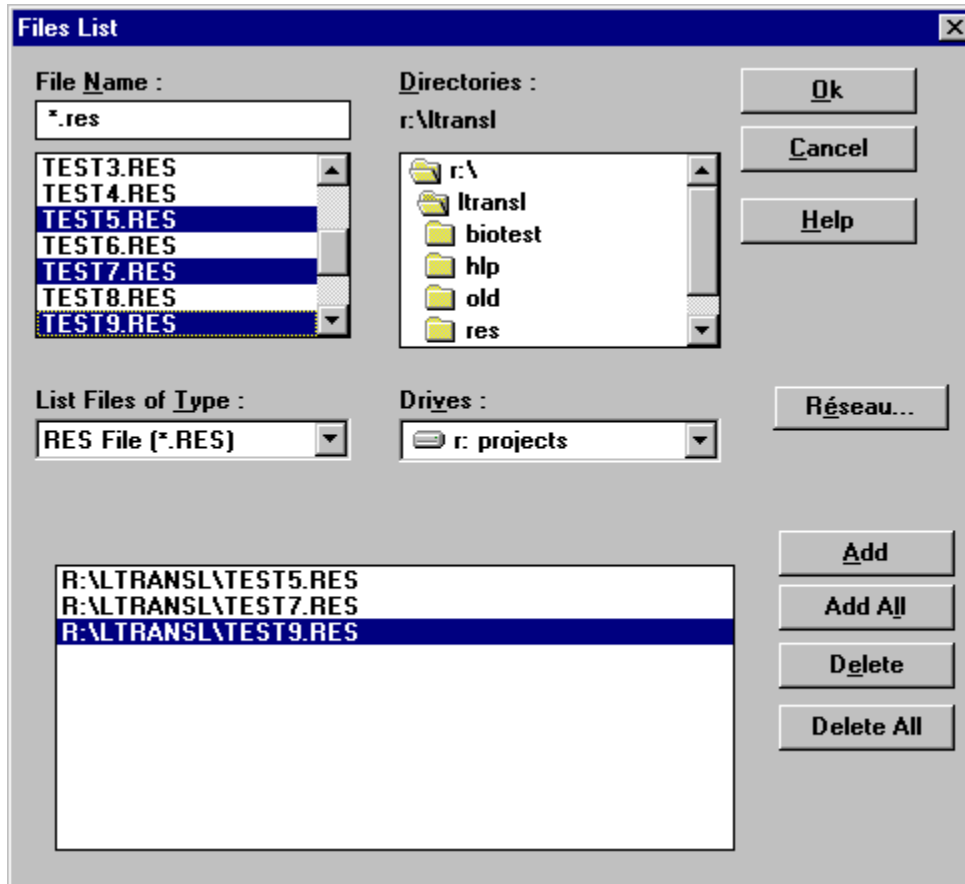
.RES destination file path

Call an Save file as Dialog Box to select .RES destination file path

Check this if you want to update the version info of the generated .res file according to generated language id
Language Identifier is stored in Version Info Id 1 at \VarFileInfo\Translation

Actions\Generate Translated .Res>List Button

This enable you to merge others .res files to your generated .res file



This part act as the open file standard dialog box except that you can select multiple files (to drag& drop)

Add selected File to chosen files list

Add All selected Files to chosen files list

Delete selected chosen file

Delete all selected chosen files

Chosen files list

Actions\Verify .Res

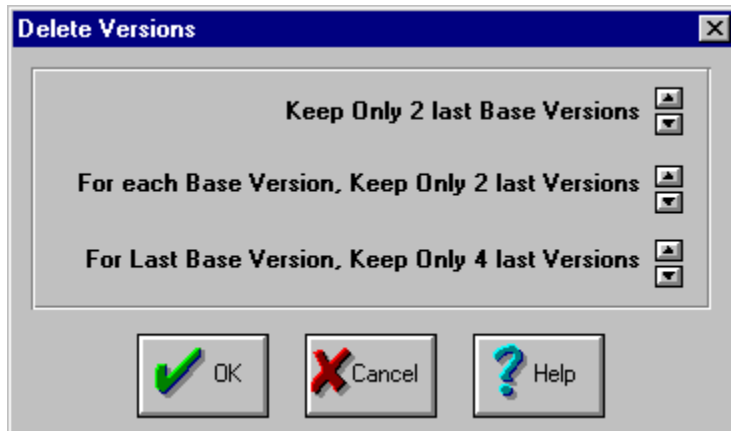
Enable you to test a .RES file before importing it

Actions\Read & Write .Res

Enable you to test a .RES file before importing it

Actions\Delete Versions...

Delete old versions



Number of Last Base Versions you want to keep

Increment/Decrement the number of Last Base Versions you want to keep

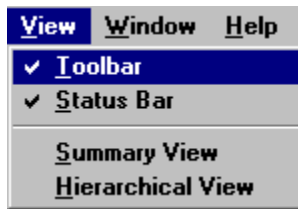
Number of last versions you want to keep for each Last base versions

Increment/Decrement the number of last versions you want to keep for each Last base versions

Number of last versions you want to keep for Last base version

Increment/Decrement the number of last versions you want to keep for Last base version

View Menu



The View Menu offers the following commands:

<u>T</u> oolbar	Shows or hides the toolbar.
<u>S</u> tatus Bar	Shows or hides the status bar.
<u>S</u> ummary View	Shows the main (summary) view of the active document
<u>H</u> ierarchical View	Shows the hierchical view of the active document

Tool Bar



Create a New document

Open a document

Save active document

Edit\Cut

Edit\COPY

Edit\Paste

Print active view

Call help

Activate help mode (after this, click on an item)

Status Bar

Create a new document NUM

For lengthy operations, message part of status bar become a progress indicator

Save Document: 19 %

Message

Progress indicator

Insert/Overwrite mode indicator (blank=insert, OVR=Overwrite)

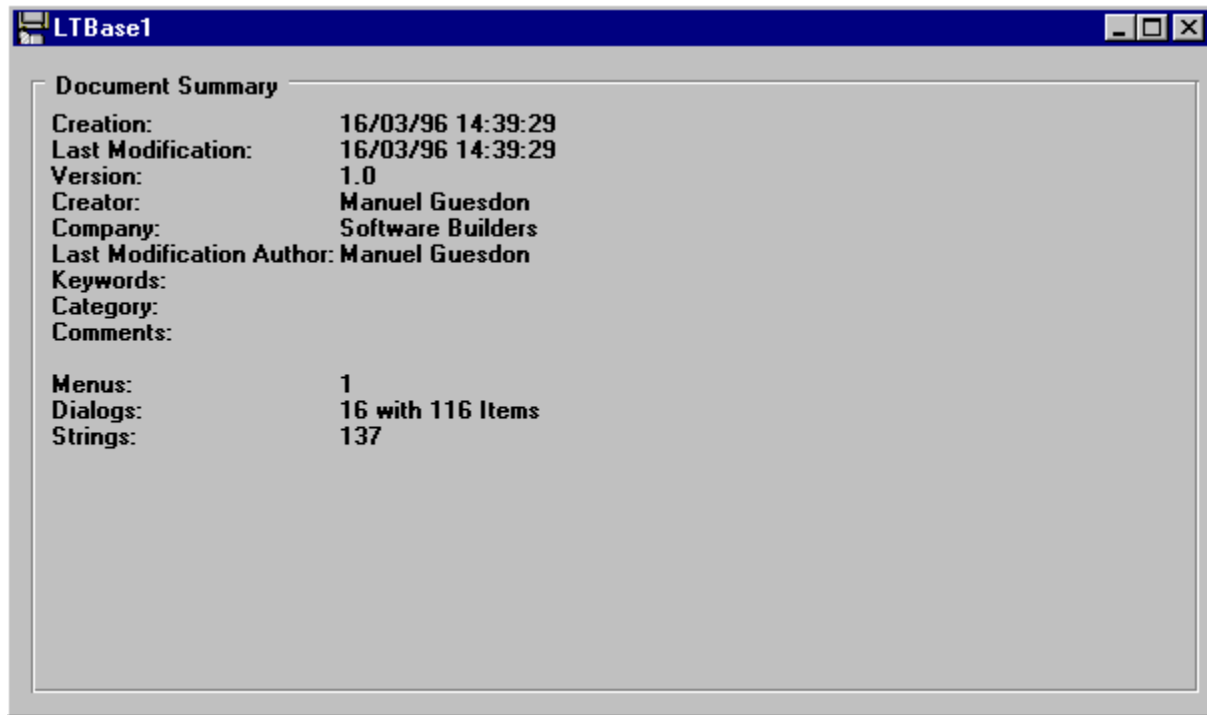
NumLock Indicator

Uppercase Lock Indicator

Document Main View

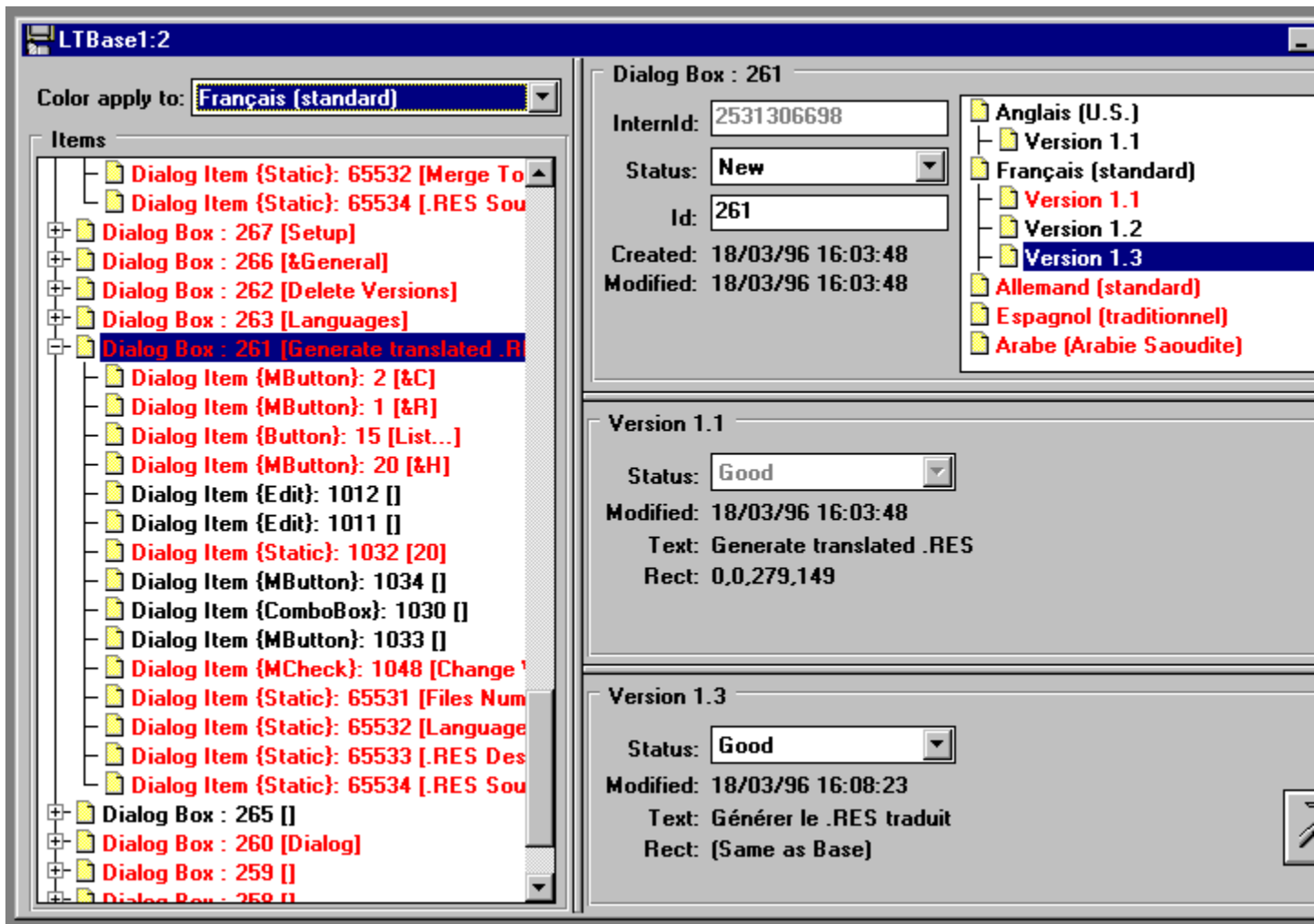
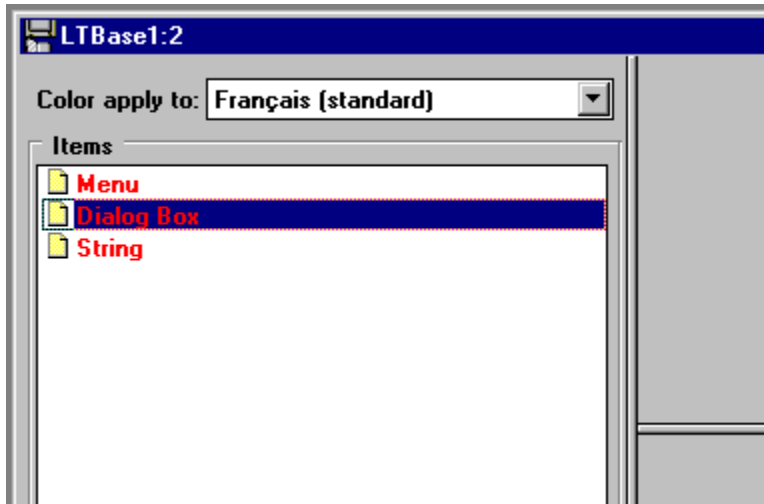


Document Main View display a summary of the document



Document Hierarchical View

Document Hierarchical View display documents items and allow modifications on these items



LTBase1:2

Color apply to: Français (standard)

Items

- Menu
 - Menu : 5 []
 - Menu Item : 65412 [&Help]
 - Menu Item : 57664 [&About AppTransl]
 - Menu Item : 57667 [&Using Help]
 - Menu Item : 57666 [&Index]
 - Menu Item : 65411 [&Window]
 - Menu Item : 65410 [&View]
 - Menu Item : 65409 [&Edit]
 - Menu Item : 65408 [&File]
- Menu : 2 []
- Dialog Box
- String

Menu Item : 65412

InterId: 2531306153

Status: New

Id: 65412

Created: 18/03/96 16:03:47

Modified: 18/03/96 16:03:47

- Anglais (U.S.)
 - Version 1.1
- Français (standard)
 - Version 1.1
- Allemand (standard)
- Espagnol (traditionnel)
- Arabe (Arabie Saoudite)

Version 1.1

Status: Good

Modified: 18/03/96 16:03:47

Text: Help

Rect: (Same as Base)

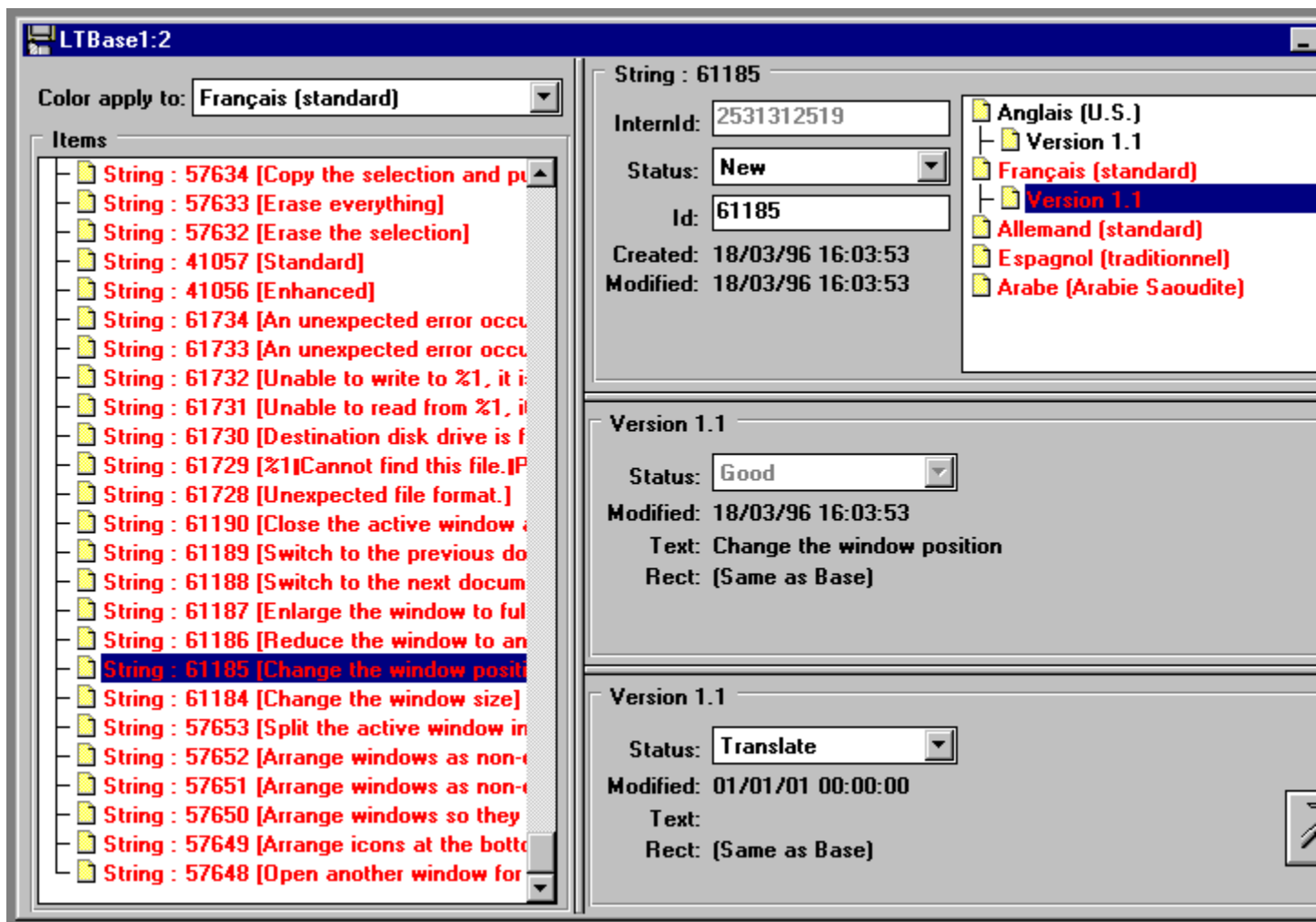
Version 1.1

Status: Translate

Modified: 01/01/01 00:00:00

Text:

Rect: (Same as Base)



Untranslated item for this language are in red, others items are in black

Documents Items Category And Documents Items (click on the left symbol of a category to see items)

Documents Items : Menus (click on left symbols to see items)

Documents Items : Dialog Boxes (click on left symbols to see dialogs controls)

Documents Items : Strings

Dialog Items

Selected Item Description

Native Language Versions for the selected item

Others Languages Versions

Selected Item Status

Selected Item Id

Selected Item Creation and Last modification dates

Native Language Version Description for the selected version of the selected item

Native Language Version Text for the selected version of the selected item

Native Language Version position for the selected version of the selected item

French version description for the selected version of the selected item

French version Status for the selected version of the selected item

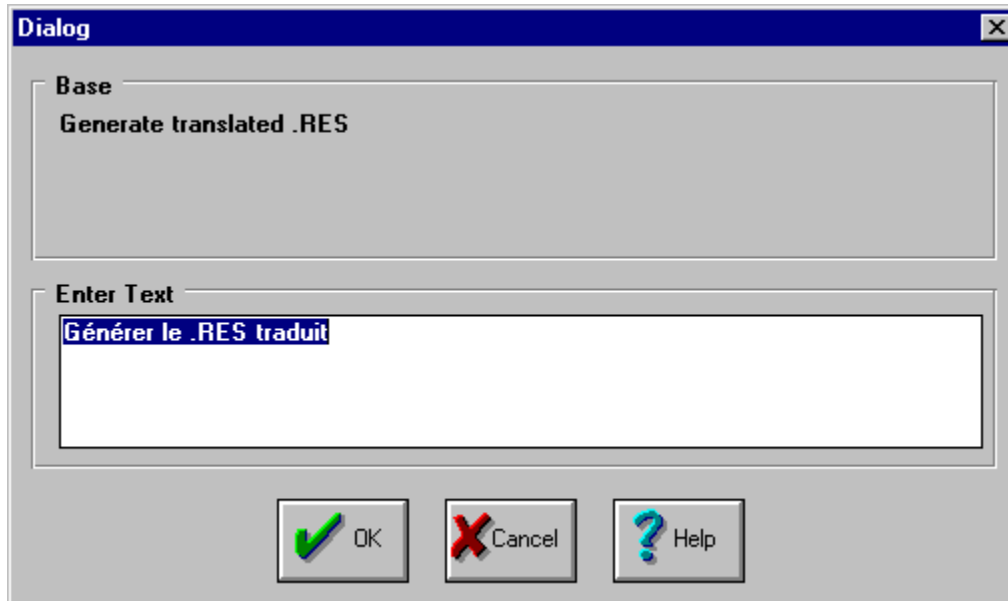
French version text for the selected version of the selected item

French version position for the selected version of the selected item

Click this button to modify French version text for the selected version of the selected item

Item Text Modify (Translate)

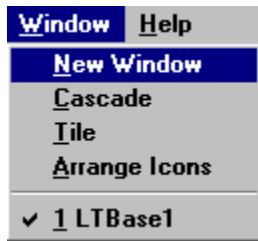
Modify (translate) the text of an item



Native language Text

Translated Text

Windows Menu



The Windows Menu offers the following commands:

Cascade

Tile

Arrange Icons

Cascade

Tile

Arrange Icons

Errors



Help Menu



The Help Menu offers the following commands:

<u>I</u> ndex	Offers you an index to topics on which you can get help.
<u>U</u> sing Help	Provides general instructions on using help.
<u>A</u> bout	Displays the version number of this application.

Help\Index

Index of the help

Help\Using Help

How to use help

Help\How to contact us

Informations on how to contact us



With this button, you can copy 'how to contact us' informations to the clipboard

What Is AppTranslator® For ?

AppTranslator® helps you to translate your Windows Application into foreign languages. All you have to do is importing your application native language .RES file, translate items (menus, strings, dialog boxes and dialog controls) and ask AppTranslator® to generate a new .RES file.

See [Main Steps](#)

Main Steps

- 1) Create a new document.
- 2) Enter your native and foreign languages in the 'Languages' item from 'Description' menu. (Enter Native Language First)
- 3) Import your Application's Native Language .RES file with Actions\Add/Merge From Base .RES...
- 4) Display the Hierarchical view with View\Hierarchical View
- 5) Translate items
- 6) Export your translation into a new .RES with Actions\Generate translated .RES...
- 7) Link this new .RES with you project (or within a DLL)

VBX Support

The ability to use VBX controls depends on the control properties organisation (i.e. can all the properties be described before caption)

To support VBX, you have to fill a section manually in the VBX Description file path for each VBX you use.

If you use AppStudio, Best way of doing this is to copy AppStudio.Ini VBX Section and add Lines PropSize... for each properties.

Example:

```
[VBX:SPIN.VBX;SpinButton]
PropSize1=S           ;CtlName
PropSize2=2           ;Index
PropSize3=N           ;Left
PropSize7=1           ;Enabled
PropSize8=1           ;Visible
PropSize10=2          ;hWnd
PropSize13=1          ;Tag
PropSize14=4           ;BackColor
PropSize15=4           ;ForeColor
PropSize17=4           ;LightColor
PropSize18=4           ;ShadeColor
PropSize20=4           ;BorderColor

PropSize23=4           ;ShadowForeColor
PropSize24=4           ;ShadowBackColor
PropSize26=4           ;SpinForeColor
PropSize27=4           ;SpinBackColor
```

Codes signification:

S	means property is a string (control name...)
1,2,3,4	is the size used to save the property (4 for color,2 for index, HWnd,1 for flags...)
N	means AppTranslator® won't load this property nor the ones following (used for Left...)

A sample file is included in this package: vbxes.ini

How to use a dll for res ?

You can use ResDll project wich is included in this package:
just build it and, after, link your generated .res file to it.

In your application, you have to write something like that:

```
//      Try to load the library
HINSTANCE  hLangDll_HInstance=LoadLibrary(szDLLPathName);

//      Verify it's OK
ASSERT(((UINT) hLangDll_HInstance)>=32);
if      (((UINT) hLangDll_HInstance)<32)      //      Error
{
    hLangDll_HInstance=0;
}
else
{
    //      If you want VBX support:      {
    //      Call the RegisterVBX function of the DLL
    typedef BOOL (__far *      TlpfnRegisterVBX)(HINSTANCE);
    TlpfnRegisterVBX      lpfnRegisterVBX=NULL;
    FARPROC      lpfnRegisterVBX_Temp;
    lpfnRegisterVBX_Temp=GetProcAddress(hLangDll_HInstance, "RegisterVBX");
    lpfnRegisterVBX=(TlpfnRegisterVBX)lpfnRegisterVBX_Temp;
    BOOL  fOk=(lpfnRegisterVBX!=NULL);
    if      (fOk)
        fOk=(*lpfnRegisterVBX)(AfxGetInstanceHandle());
    if      (!fOk) //      Problem
    {
        FreeLibrary(m_hLangDll_HInstance); //      Unload Library
        hLangDll_HInstance=0;
    };
    //      }      End of VBX Support Part
};

if      (hLangDll_HInstance) //      OK
{
    //      new Ressource hInstance is hLangDll_HInstance
    AfxSetResourceHandle(m_hLangDll_HInstance);
}
else //      Problem
{
    //      Ressource hInstance is App Instance
    AfxSetResourceHandle(AfxGetInstanceHandle());
};
```


How to Register AppTranslator® ?

Important: by registering, you accept all licence terms (see [License and Legal Information](#)).

Registration methods:

. CompuServe Registration:

To have the registration fee added to your CompuServe bill use the CompuServe command GO SWREG and follow the menus.

AppTranslator® 's registration ID is **11578**.

. Other payment methods (credit card, check...):

Run register.exe and follow recommendations.

When you register: you will be sent a registration key that removes translated items number limitations. You will also be informed of newer versions as well as our upcoming exciting products.

Comments are welcome.

Thank you for your support.

Order Form

To print this form, click on Print Topic in the File pull-down menu.

Fill and send this form to us by mail (see our address in this Help file [Contents](#).) with your payment:

I want to register _____ copies of AppTranslator® at US \$ _____ each = total US \$ _____

or

I want to register _____ copies of AppTranslator® at _____ FRF each = total _____ FRF

Name : _____

Company : _____

Address : _____

City : _____

State : _____

ZIP : _____

Country : _____

Phone : _____

Fax : _____

E-Mail : _____

Comments about AppTranslator® :

Copies Number	US \$ Unit Price	FRF Unit Price
1-3	99	549
4-9	79	449
10-19	69	389
20-29	59	329
30- and more	44	249
Unlimited Licence for a single company	2000	11000

Execute

Cancel

OK

Help

Confirm

Cancel

